

Виходить у Львові щодня (крім неділь і гр. кат. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: улица Чарneckого ч. 12.

Письма приймають ся лиш франковані.

Рукописи звертають ся лиш на окреме жадане і за зложенем оплати поштової.

Рекламації незапечатані вільні від оплати поштової.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Передплата у Львові в агенції дневників пасажа Гавемана ч. 9 і в ц. к. Староствах на провінції:

на цілий рік К 4-80  
на пів року „ 2-40  
на чверть року „ 1-20  
місячно . . . „ —40

Поодинокое число 2 с.  
З поштовою пересилкою:

на цілий рік К 10-80  
на пів року „ 5-40  
на чверть року „ 2-70  
місячно . . . „ —90

Поодинокое число 6 с.

## Вісті політичні.

(До ситуації. — З ради державної. — Реформи в Росії. — Справа венецельська.)

Слідуючий тиждень буде в парламенті присвячений виключно військовому законови, о скільки очевидно не спинить нарад ческа обструкція. Надіють ся, що при спокійнім ході нарад прийде до голосованя над законом в п'ятницю. П. Пацак упросив членів Молодоческого клубу, аби через цілий тиждень не виїздили з Відня. — П. Кіярі розмавляв вчора з дром Кербером з порученя санітарної комісії. Др. Кербер обіцяв скоре виготовлене нового антикареского закона о божевільних та закона о заразі худоби.

Вчора радила палата послів над законом прасовим. Розправа вела ся цілий час перед пустими лавками. Були хвилі, коли в палаті не було більше як 15 послів. Внаслідок тої байдужности лучило ся, що кільканадцять послів утратило голос, бо їх не було в палаті. З тої причини панує в віденській прасі велике невдоволене. З Кола польського промавляв п. Яворский.

Дзиенник розпайські приносить з Петербурга цікаву вість, що в Росії заносить ся на якусь реформу в дусі немов конституційнім. Міністер внутрішних справ Плеве мав виладити проєкт, щоби попри існуючим державнім сові-

ті, зложенім, як відомо з вел. князів, міністрів і найвиших урядників, покликаних царем, утворити щось мов низшу палату парламентарну, до котрої входило би по двох відпоручників з кожного губернійального земства і крім них якесь число членів, іменованих з поміж виших урядників і державних достойників. Хоч нема близших вістей про компетенцію сего проєктованого парламентарного тіла, то із его складу можна здогадувати ся, що було би оно лиш наслідуванем парламенту, бо і теперішні земства, котрі мали би проєктованому парламентови доставити найбільше число членів, уладжені так, що з одної сторони забезпечена в них як найбільшальніша більшість, а з другої майже виключена всяка опозиція. Додати ще до сего треба, що не мали би в тім парламенті своїх заступників ті губернії, в котрих доси ще не заведено земств, отже Королівство польське, Литва, Волинь, Поділе і Україна.

Заступник Німеччини доніс Бовенови, що Німеччина жадає виплати 340.000 долярів в готівці, або права зафантованя мита в одній венецельській пристани так довго, як довго ся сума не буде вирівнана. Бовен не згодив ся на се жадане, як довго не видасть свого рішення мировий суд в Газі.

## Новинки.

Львів дня 14-го лютого 1903.

— На погорільців в Кутах уділив С. В. Цісар зі своєї приватної каси 8000 К за помогою.

— В стані здоровля Впресовь. Митрополита Шенцицкого удержує ся — як доносить др. Озаркевич — поліпшене дальше і стає зближає ся з кожним днем до нормального. Горячка уступила зовсім. апетит сильно зріс, ночи перебуває Митрополит спокійно, а навіть і в день много спить, відпочиваючи по так довгий недузї і безсонницї. Загальний вигляд поправив ся також значно. Ординуючі лікарі суть тої думки, що аж теперішній стан можна назвати справдішною реконвалесценцією, одначе радять безусловний спокій і не дозволяють Пресовьященному нічим займатися, ані нікого приймати.

— Доповняючий вибір одного члена ради повітової в Стрию з групи селянської відбуде ся дня 23 марта.

— Видіти рускої захоронки у Львові просить всіх своїх членів о ласкаве надіслане членських вкладок на рік 1902—1903, позаяк товариство головно з тих вкладок удержує бідні рускі діти. Гроші відсилати можна на руки касиерки п. Панькевичевої, або до „Клубу Руєннок“ кожної середі межи 5—7 години вечером. Оплата річна винесить лиш дві корони, просить ся отже о як найчисленнійше вписуване до так важної для нас інституції.

— В Добромили було від дня 2 до 9 с. м. аж 5 пожарів, яких причиною був мабуть підпал,

## КУЛІСИ.

Хиньські новісти.

(З польского — В. Серошевского)

(Дальше).

Щасливого дня!... Просимо близше! — крикнули робітники, побачивши приглядаючих ся їм з далека братів. Они наблизили ся.

— Чи не позволите нам честні, старенькі люди... — почав Ю-Лянґ виучені ще дома слова.

— ...Вручити вас хвильку у вашій тяжкій і трудній праці?! — докінчив жалістно Сі, котрого брат потрутив в бік.

— Ми самі бідні люди, ледве що заробляємо на життя...

— Можемо вам позволити трохи попрацювати, не більше як за люльку опіюм...

— Не палимо...

— А звідки ви?

— Здалека.

— Очевидно. Ваша вимова не тутешна. А може ви дикі Льо-Льо?

— Ні. Ми з краю Жовтої Глини.

— Хао! Ми чули. Там управляють пшевицю, там єсть славне місто Лянь-Чов. Хоро-

ший край, земля стародавних людей... Що ж загнало вас в наші нужденні околиці?

Братя, коротко розповім о нещастю, яке навістило їх провінцію. В часі розмови один з паробків уступив місця Сі. Той радістно вхопив ся за поруче і повис у воздуху. Однак дармо перебирав ногами, сидуючись ступити на крила, ноги все минали крила колеса і били по воздуху, аж хлопець пустив ся руками поруча і упав в болото. Робітники щиро розсміяли ся.

— Певне наш далекий брат ніколи не топтав води. Певне світлий край его не потребує таких дурних уряджень. Там певне все в пору падають дощі... Ми радили би далеким честним братям пристати до двигарів. Там потрібні лиш сильні руки і скорі ноги...

Не позволили братям на нові проби з топтанем, зі страху, аби не поломали машини, але на потішене дали їм напитися студеного чаю з фаянсового, оплетеного соломою імбрика. Звідси пустили ся братя просто до міста.

В міру того, як наближали ся до міських воріт, темних як пропасть, високих як гірський вивіз, число прихожих довкола них дуже збільшало ся. Ішли довгим рядом гусака цвїтарі, з кошиками, причепленими до ліктів. Ішли огородники з яриною. Овочарі несли на плоских бляхах купи овочів, прозрачних, блискучих немов поливаних, або білих як слоневачість, мальована на багряно. Пекарі голосно вихвалювали свої горячі колачики. Кухарі за-

прошували на обід. Голярі дзвонили в малі дзвіночки, або посадивши своїх гостей на чірвоних стільчиках, мовчки голили їм голови. Лікарі, що сиділи під парасолями, вихвалювали свої ліки. Ковалі і бронзівники кули в отвертих кузнях. В сінках сиділи похилені над ткацькими верстатами жінки. В кожнім майже подвірю видко було занятих працею людей: макаронарів, що навивали на великі мотовила тонкі нитки тіста, паперників, що ловили ситом паперову масу, столярів, що політурували гебанову обетаву, чорну як ніч, лискучу як мармор; видко було золотників, лякирників, різьбарів, малярів, що ледве дотикали зручними пальцями предметів. В отвертих млинах, з одностайним шумом, подібним до тихо оповіданих казок, обертали ся великі камені, що мололи зерно. Побіч на похилих доріжках топтали на місци, держачи ся за поперечницю, люди, і ступали поволи осоловілі. А серединою дороги плвли безпереривним ланцюхом вози, вичні коні, верблюди, осли, буйволи... Ручні візники точили перед собою малі легкі тачки з накладанем на них товаром. Мульники, волярі, фірмани, вели за собою запряжену худобину. Гук коліс, скрип осей, рик звїрят, гамір людських голосів, скрепіт машин, звук металів, зливали ся в оглушаючий лоскіт, сильнійший від гуку родинних потоків, покинутих недавно братами...

А всео кріпшало, збирало ся до купи, пливучи до міста, котре немов великанський



Дня 2 с. м. рано згоріла стодола пароха, а пополуночи стодола і дах стайні Медицького і Курчака, дня 3 с. м. оборіг пароха, дня 5 часть даху на домі Медицького, а дня 9 лютого згоріло 5 стоділ.

— **Нещасливий випадок** лучився оногоди вечером при ул. Личаківській. Візник Йосиф Шибайло ішов коло воза наладованого дошками, коли нагло зломилася вісь, віз перекинувся і придусив своїм тягаром Шибайлу так нещасливо, що стратив притомність. Візване поготівле ратункової естації відвезло нещасливого, страшно потовченого в грінній естації до загального шпиталю.

— **Товариство „Труд“ у Львові** (Ринок 39) з уваги на наближаючий сезон збільшило персонал своїх робітень добірними фаховими робітниками, так, що буде в можності виконати як найлучше всі замовлення на час. Поручаємо прете нашим робітнім ласкавій памяти наших Ви. Пань і надіємося, що з замовленнями своїми на сей сезон і в будуче не поминуть нашого товариства, а ми доложимо всякого заходу, щоби їх вдоволити.

Рівнож поручаємо наші робітні в виготовленню весільних виправ від найскромніших до найвисшавіших по уміркованій ціні. — Подаємо також до відомості, що з днем 2-го лютого 1903 отворили ми при нашім товаристві тримісячний курс гафтів, до ведення котрого придбали ми одну з найлучших фахових сил. Вписове 2 кор., оплата місячно по 4 кор. Наука відбувати ся буде кожного дня з виїмком неділі і свят від 3 до 5 год. з полудня. Се рідкий випадок за дешевої гроші навчити ся гафту. — *Дирекція*

— **3 Копичинець.** Дня 26 н. ст. лютого 1903 відбудуть ся в сали уряду громадского в Копичинцях загальні збори повітового товариства кредитового „Згода“ тов. зар. з обм. пер. в Копичинцях. Збори відбудуть ся о год. 3 по полудни а в разі некомплету о год. 4 по полудни того самого дня без взгляду на число членів. Порядок варад: 1) Відчитане протоколу послідних загальних зборів. — 2) Справоздаче дирекції і комісії шконтруючої. — 3) Внесення управляючого Совіта о уділене дирекції товариства абсолюторії. — 4) Внески членів.

— **Злодії не добре хрпіти.** Вчора досвіта в підсіню одного дому у Відни застав поліція якогось сплячого чоловіка. Сплячий так сльво хрпів, що коли поліція перехо-

див коло брами, зачув то і заглянув до сніп. Тут за брамою побачив він сплячого і збудив его, а той ледви що побачив поліціяна, як в тій хвили дав ногам знати і втік без сліду. Показало ся зараз, чому сплячий так борзо втік; за брамою в сінех лишив він якийсь мідяний кітлик і множество металевих табличок з написами імен, чисел сходів і домів і одну металеву таблицю, на котрій були виписані по порядку помешканя та імена комірників. Показало ся, що то був злодій, за котрим поліція вже від кількох неділей слідить, а котрий вже від давна краде по каменях металеві вивіски.

— **Битва з розбійниками.** Баварія хоче, видко, робити розбійниками і опришками конкуренцію Італії і Сицилії. Не так то давно, як там ціла компанія жандармів мусіла вести війну з розбійником Крайслем, котрого описля стратили в Авісбурзі; другий розбійник, властитель відлі, Шмадерер сам собі відобрав життя а его товариші сидять ще в криміналі і ждуть вироку, аж ось доносять про нових розбійників, з котрими треба було минулої неділі вести тяжку борбу. В селі Вальтенгофен коло місточка Кемптен підчас богослуженя впали були якісь розбійники узброєні в ножі і револьвери на приходство, порозбивали там всі шафи і скрині та позбирала готівку, цінні папери, дорогоцінності та всілякі річі і як раз хотіли вже виносити ся, коли надійшла сестра священника і наробила крику. Служба, священник, селяни і чужі люди пустились зараз в погоню за розбійниками, а ті покидали вкрадені річі і стали стріляти з револьверів, а втікаючи дальше набивали револьвери знову. Тимчасом надійшли з Кемптен жандарми і прилучились до людей, що гнали за розбійниками. Людям збігало ся щораз більше, а всі узброєні в залізні італії, коли і ножі. Наконць розбійники сховали ся в якісь корчі і стали звідтам стріляти. Розбійники забили на місці чотирох людей. Тоді товпа з криком „гурра!“ кинулась приступом на розбійників. Лиш з великим трудом удало ся побороити розбійників, а ще з більшим здерзаттям людей, щоби їх не посяли на кусні. Остаточо тяжко побитих і закровавлених привязано до саний і так відвезено до криміналу. Жандармерія і поліція мусіли сани

довкола обступити, щоби люди не кинулись на розбійників. Були то два братя: Душль Людвик літ 17 і Юрий літ 28, сей послідний небезпечний і знаний вже добре злодій і вломник.

— **Загально видають МАВТНЕРА** імпреповані насія бураків папних найвисшї збори і рівнож знамениті як і незрівнані суть Мавтнера насія яринні і цвітіві.

## Господарство, промисл, торговля, гігієна і вихованє.

### Ради господарскі.

— **Годівля дробу.** (VII). Тепер приходимо до ростинної поживи для дробу. Найперше місце займає тут гречка, котра в декотрих сторонах може бути й найдешевшим кормом. Від гречки кури дуже добре несуть ся і можна їх також дуже добре утучити, але насамперед треба дріб до неї привичаїти і давати зразу варену або мочену. По гречці слїдує ячмінь, але добрий ячмінь, броварний. Для відміни дає ся тяжкий білий овес. На несене впливає також дуже добре пшениця, але она єсть за дорога і можна єї хіба лиш для відміни деколи давати. Кукурудза добра більше лиш до тученя; нею найліпше годувати лиш легкі раси курий, як н. пр. іспанські та гамбурскі кури; більшим расам можна давати лиш часами для відміни; всі інші раси, іменно же азійскі, дуже від неї тують і слабо несуть ся. Дуже добрим і дешевим кормом єсть сонішник, від котрого кури і добре несуть ся і тують. Сонішник дає ся дуже добре для годівлі дробу в малім господарстві, бо его можна засівати в городі і в полі межі кукурудзою або бараболою, або й небудь на всіляких неужитках. — Послїдом не добре годувати, бо він і мало поживний і задля нечистоти в нїм може бути инодї шкідливий. Пшеничний грєс, вівсяна і куку-

підземний водоспад, киціло в середині страшенно і пожирало без сліду глоту в своїх великавських, широко отвертих воротах.

Коли братя, захоплені потоком людей, опинили ся на вузьких улицах міста, стратили остаточно голову. Уже не гамір їх ошоломлював — майже его не чули, — але чудувало окруженє. З обох сторін довгої як вивіз уллиці тягнули ся найріжнійші склени. В чорних отворах їх відчинених дверей і вікон видко було купи ріжних прегарних товарів, посуду казочної краси, оочів і ласоців, на яких вид плила до уст слина. Кушці і купуючі сиділи разом і попивали в холоді чай. В горі над склепами здоймали ся високо різьблені з дерева взірці, звішували ся золочені дошки вивісок, крашені ліхтарні, купецкі знаки, хоругви, довгі ланцухи паперу і повітів, мов густі тороки, видумані лиш на те, аби золоте промінє сонця розбити на тисячі чудацьких снопів, пятак, смуг, овинула їх сітєю змінних мигаючих тїнів.

В долині шуміли безнастанно гамірні, рухливі, примхаві людскі філі. Хвилями товпа мовкла і тулила ся до стін, коли переїздив верхом який знаменитий пан з дружиною служби, що брєвіла як рій пчїл. Переходили похоронні процесії в білих одежах з музикою, бігли весільні дружини з червоними скринями дарунків і червоним палянкином, в котрім за червоною заслоною боязко ховала ся молода дівчина. Коли походи стрічали ся, двигарі звичайно не падали собі взаїмно лайки і прокльонів. Цікаві зараз окружали їх і творила ся збита людска стїна, котру годі було перервати.

Братів, привиклих до простору, страшенно томило то безнастанне ходженє серед товп. Глядили місця, де могли би присїсти і відпочати, але не могли его найти. Всюди находили людий чужих, ворожих або байдужних, що голосно розмавляли о своїх справах а не обертали навіть до них голови, всюди місця були

уже заняті і з усюди їх проганяли. Вкінци добачили на кінци уллиці блєск ріки і пустили ся в ту сторону. Над рікою і на ріці рух не був менший як в місті. Сотки кораблів менших і більших сунули ся в похід без кінця. Часом поволи перепливали різкозно прибрані хоругвами і освїтлені різноцвітними огнями „Огороди упиваючих цвітїв“. Братя з їх причини дістали по голєві бамбусом від поліціянта з жовтим змієм на плечах. Сторож порядку упімнув в той спосіб розглядаючих ся селян, аби держали ся на осторозі. Але они але зрозуміли его вічливість і в страху кинули ся до моста, аби перейти до зарічної діляниці, котра видалась їм тихійшою і більше безпечною. Зараз коло моста стояли громадскі пекарів з бляшаними кухнями на бамбусових ніжках. Запах горячих страв пригадав братям, що від рана не їли. Боязливо наблизили ся до надутого червача з черпаком в руді, аби вибрати страву і сторгувати, коли нагло Ю-Лянґ почув легкий, немов случайний дотик до місця, де носив гроші. Хлопець сейчас вхопив ся за пояс, але гроший вже там не найшов.

— Злодій... украв... сапеки! — версенув на ціле горло.

Гамір умозк в окруженю, товпа змішала ся, хтось почав утікати. Братя пустили ся за ним в погоню. Але противник їх мав більше зручності і досвїду; оминав легко перепони, вози і людий, не перестаючи бігти і вскорі спинив ся мості. Братя критали і гнали з цілої сили, мимо того оставали чам раз дальше позаду. Тоді Ю-Лянґ пригадав собі о старім звичаю і крикнув з розпукою, ратуючи цілий свій маєток:

— Стий, не утікай... бо скочу до води і смерть моя нехай спаде на тебе!

Рівночасно хлопець задержав ся і переложив рішучо ногу через поруче моста. Прокхжі станули і обернули цікаві погляди на него, задержав ся і злодій.

— Зажди — крикнув здалека. — Поговоримо!

Братя скоро підійшли до него.

— Сапеки... Мої сапеки... Віддай мені сапеки!... — повтаряв Ю-Лянґ, тяжко дашучи. Шанґ-Сі вже мав вирвати гроші з руки злодія, коли між ним і тамтим виросли мов з під землі якісь незнані люди. Злодій уступав, ховаючи ся за них.

— То цілий наш маєток! З голоду згинемо — говорили братя.

— А длячого я маю згинути з голоду? — відповів злодій. — Зверну добровільно моїм старшим сільським братам половину грошай, а другу половину задержу як винагороду за науку... Инший взяв би все. Не бажаю нічий згуби і не маю мій старший брат чого скакати до води. Я злодій і стараю ся о то, щоби люди пильнували свого майна, менше мішали ся до чужих справ, а більше уважали на себе. Нехай мій сільський брат затямить собі, нехай бере свою половину і стереже ся судів і поліції...

— Нехай стереже ся судів і поліції!... О!... — притвердили присутні.

— Бери свою половину і благослови великодушність побідителя.

Лице Ю-Лянґа почервоніло з гнїву, мав охоту кричати, ганьбити, клясти, кликати о поміч, але Шанґ-Сі потягнув его за рукав.

— Бери гроші утікай, бо можемо нічого не дати — крикнули злодії. — Ти вже звернув на себе увагу жовтого змія з тамтої сторони моста і ми віддамо тебе ему на жертву, аби покарано тебе за твою дурноту!

Рівночасно злодія зручно розірвав ремінь від гроший, точно відчислив половину, всунув єї в руку Ю-Лянґови і ще в товпі. Братя замітивши, що поліціянт дійсно іде до них, постарали ся чим скорше скрити ся згідно з радою злодїв, напїненням вітця і власним здоровим розсудком.



рудзяна мука та бараболі дають ся лиш в замінці. За зелений корм служать буракове і капустаєне листе, салата, посічена кропива, кривавник і трава та взагалі всіляка зеленина, для того місця коло курника добре єсть обсаджувати та обсівати якими ростинами, щоби кури мали від часу до часу чим живити ся. При годованню зерном не треба давати, бо кури одно вибирають а друге лишать. Взагалі треба уважати на то, щоби давати лиш добре зерно, добрий грис і добру бараболу, щоби не були зіпсовані стухлі. Коли робить ся замінку, то треба на то уважати, щоби она була густа аж тверда і кришила ся в руках. Коли замінку робить ся з грису і муки, то треба їх попарити кипятком і дати по рівній частині пр. вівсяної і ячмінної муки, варених бараболі або бураків. Коли замінку дає оя підчас холодної пори, то треба її завжди давати, коли она ще трохи тепла. Замінки треба лиш тільки робити, кільки потреба на один раз а не нарабляти багато і не лишати на пізніше, бо она висхне і псує ся та може стати ся шкідливою для дробу. Коли дріб годує ся замінкою підчас погоди, то можна її розсіпати на подвір'ю так, щоби кожда птиця могла вибирати собі свою пайку; але підчас дощу треба її давати в курнику в більшій посудині, або в жолібці, котрий би дріб не перевернув і не поваляв її. Іноді можна замінку так робити, що варить ся кости та всілякі відпадки з мяса і тою юшкою запарює ся замінку. Коли від часу до часу дає ся ячмінь, то треба его насамперед мочити так довго аж зачне килчати ся. Кури їдять его тоді дуже капчаво та годують ся ним дуже добре; але намочити ячмінь, щоби лиш натягнув в себе воду і напучнявив, не придає ся до нічого, бо вода сама не єсть ще поживою. Кури і в загалі дріб повинні мати завжди чисту воду до пиття. Воду треба ставити в коритцях або ще дліше в таких посудинах, котрі би були так вертігі, що кури могли би напиться ся, а мимо того не занечистили би води.

— Деревя овочеві треба, поки ще поря, добре обчистити і галузе прорідити; треба обтинати не лиш то галузе, що поломане або котре уехло, але й то, котре не родить, а заступає пізніше приступ світла і воздуха. Овочева галузе, котре заслонене від сонця,

родить менші овочі, бо пупівки цвітотві на нїм лиш слабо і поволі розвивають ся. Поломане вихром галузе треба рівно повідтинати і замстити або мастию городничою або коровячим лайном, розробленим з глиною і попелом, щоби не гнило. Так само треба на цілім пни обшкребати мох та обрістниці, під котрими криють ся всілякі шкідливі комахи. При обшкребуванню треба на то уважати, щоби кори не здерти до живого. Так обчищені пні треба вапно побилити.

— Як призвичаїти молоденькі поросятка до чужої льохи. Коли дві льохи учоросять ся, а одна має більше поросять як другі, то можна їх розділити порівні межі обі. Але льоха звичайно не хоче приймати чужих поросять. Тоді треба лиш єї власні поросята намастити горівкою а так само і поросята від другої льохи та припустити до неї; тоді она не зможе розрізнити нюхом чужих поросять від своїх і прийме чужі за свої. Коли чужі поросята лиш шість днів побули коло льохи, то небезпечні єти вже не буде, але з початку таки треба, щоби хтось уважав на льоху, аби она не загризла чужих.

### Переписка.

А. Б. в Б.: Зі всіх ваших льосів не витягнений ані один, ані тепер ані давніше.

Вісти господарські, промислові і торговельні.

— Ціна збіра у Львові дня 13 лютого: Ціна в коронах за 50 кильо у Львові. — Пшениця 7-80 до 7-90; жито 6-50 до 6-60; овес 6-25 до 6-50; ячмінь пашний 5-60 до 5-80; ячмінь броварний 5-90 до 6-50; ріпак 9-— до 9-25; льнянка —— до ——; горох до вареня 7-75 до 10-25; вика 6-— до 6-75; бобик 5-80 до 6-30; гречка —— до ——; кукурудза нова 6-— до 6-50; хміль за 56 кильо —— до ——; конюшина червона 65-— до 88-—; конюшина біла 75-— до 120-—; конюшина шведська 80-— до 95-—; тимоцька 34-— до 42-—.

ми... А вже не знаємо, що зробимо!... — шепнув Шанг-Сі.

Нагле дозя їм усміхнулася. Недалеко від міста Чен-Ту-Фу на стрімкій горі, ослизлій від дощу, стрітали гурток двигарів, що сиділи на цитах з люльками в зубах. Два панянки стояли недалеко на камінь. Коло одного лежав простягнений горілиць страшенно худий робітник, коло другого розмавляли живо два прилично одіті подорожні.

— Сіан-сень (ласкаві) — почав Ю-Лянґ деревляним голосом жибрака. — Ми вже два дни не заробили нічого. Чи не позволите нам заступити себе хвильку, аби ви могли тимчасом добре відпочити.

— Дучаєсь вам добра нагода. Один з наших подвигав ся і умирає... Удайте ся онтам... — відповіли двигарі, вказуючи головами в напрямі розмавляючих панів.

Братя наблизили ся до них, кланяючись кілька разів. Тоді один з них обернув ся до них лицем і братя... скаменіли повні смертельного страху. Не дальше як на довготу руки мали перед собою... рудоволого зарвара, потомка мали і гуски!

Дивив ся на них питаючо. — Чого хочете? — спитав розмавляючий з ним Хінец.

Братям вернула память о своїм страшнім положенню.

— Сіан-сень! — відповів чомно, стоячий на переді Шанг-Сі. — Вже два дни як нічого...

— Ідучи сюди замітили ми, що знаменитих подорожників стрітила мала недогода... — скоро перебив братови Ю-Лянґ. — І хоч маємо пильні справи до полагодження в Чен-Ту, але ми хотіли би допомогти знаменитим чужинцям згідно з пословицею: „милі єуть трудноди для приятеля!“ (Дальше буде).

## ТЕЛЕГРАМИ.

Прага 14 лютого. Як Politik доносить, буде правительство вести переговори з Чехами, аби їх відтягнути від обструкції против бюджету.

Відень 14 лютого. Архикняжна, Єлисавета, мати королевої іспанської Марії Христини і сестра пок. архикнязя Альбрехта, померла нині рано.

Будапешт 14 лютого. Угорський сойм радив вчора дальше над войсковим законом.

Константинополь 14 лютого. Заповіджена спільна австро-російська нота в справі македонських реформ зістала вчора доручена Туреччині.

Вашингтон 14 лютого. Переговори в справі венецельській будуть нині закінчені і підписані представителями держав.

## Надіслане.

**Рідка случайність!** Практично-методичний курс науки языка англійского, висилає письменно в тижневих лекциях з виговором, за нагородою 2 К місячно. Vickers-Янговский, учитель в Голини коло Калуша, почта в місци.

**Сьпівак** обдарений красним голосом теноровим, котрий виступав вже на сценах більших міст, а хочачи дальше виобразувати ся в сьпіві, мусить виїхати за границу; не посідаючи однакож средств на то, звертає ся з просьбою до тих осіб, котрі хотіли би прийти єму з тимчасовою матерьяльною помічю а тим самим дати єму можливість осягнути намірену ціль — за порозумінням

Львів, poste rest. „Львовянин“.

**Робітня галантерейна** виконує альбомно-оправи образів в наспарту і також найдешев, пірами; поручає Йосиф Вербицкий, ул. 3-го Мая ч. 10 в подвір'ю.

**Масть на відморожене!** Єсть се оданокє средство, владжене із старих домових приписів, котре лїчить рішучо кожде відморожене. Висилає оплатно за надісланем 1 К 20 с. В. Котульський, Озеряни к. Бучача.

— „Красвий Союз кредитовий“ видає для руских товариств кредитових потрібні друш і продає їх по отєих цінах:

1. Книга довжників . . . аркуш по 10 сот.
2. Замкнення місячні 2 штуки . . . 5 "
3. Інвентар довжників . аркуш " 5 "
4. " вкладників . " " 5 "
5. " уділів . . . " " 5 "
6. Книга головна . . . " " 10 "
7. " ліквідаційна . . . " " 10 "
8. " вкладок пшадничих " " 10 "
9. " уділів членських " " 10 "
10. Реєстр членів . . . . . " " 10 "
11. Зголошення о позичку штука по 2 "
12. Виказ уморєна позички " " 2 "
13. Асигнати касові . . . . . " " 1 "

Купувати і замовляти належить в „Красвїм Союзі кредитовім“ у Львові, Ринок ч. 10 І. поверх.

За редакцію відповідає: Адам Крєзовацкий.

Такі були перші кроки синів старого Шанг-Гай-Су в „Країні Цвітів“ кипучій житем.

З часом брати набули досвідку, научили ся многих річий, перейшли неодну людну і добре управлену долину, пізнали неодне місто, відвідзали сотки сіл і фанз глядаючи скрізь занятя. Однако всюди стрічали відмову і байдужність серед товц, котрих ворожієть не малла, в міру як посували ся на полудне, але росла. Скоро лиш згадували о роботі, лиця приступних каменіли, їх погляди ставали не уважні або навіть ворожі, як колиб брати перед хвилею допустили ся якого злочину.

Готівка братів топнїла як віск в проміню горячого сонця. Научили ся вдоволяти ся маюгою гореточкою рижу денно, відтак їм вже кожного другого дня і вочували не в гостяницях, але де лучило ся. Висхли як кістяки, одїж їх подерла ся на шматки, лиця стали попури, очи втратили вроджену довірчивість і доброту. Зіступали поволі чим раз низше в ті круги, де все зникає крім жадоби їди.

Тимчасом всиди і заєдно відповідали їм: — Вас тут таких багато волочить ся... Для всіх не стане... Ідїть до своїх.

— До своїх?... Або ми не подібні до вас, чи ми не такі самі Чернооголові Сини Неба? О, Сі, ти такий сильний, робітний, найперший між трудолюбивими, чи й ти нічого не порадиш?

— Зажди, брате, незадовго дібємо ся до моря; там, кажуть, в прибережних містах багато грошей і роботи.

— До моря?... А як ніколи не дійдеш до него? Не маємо нічого і завтра не до нас належить?

Показав батови ременець, на котрім вже не було ні одного гроша.

— Прокляті злодії!... Вистало би в сам раз...

— Не проклинай брате, они також як



## Аптика в Королівці

поручає

**В. АЛЕРГАНДА**  
**АЛЬПЕЙСКИ ГРУДНІ ЗІЛЯ.**

Зіля ті, витворювані з найцільнійших рослин альпейських, перевищують всі до тепер уживані зіля, грудні сиропи і тим подібні препарати своїми успіхами. Наслідком того они просто неопінені при катаральних болізнях легких і проводів віддихових, при кашлю, хрипці і всіх других подібних недугах. Спосіб ужитя: Гореть зіль тих запарює ся в шклянці кипячої води і той відвар пє ся в літнім стані рано і вечером.

Ціна 50 сот.



Дуже величавий  
образ комнатний  
представляючий

**„ПРИЧАСТЕ“**

мальований артистом Бзерским  
в природних красках.

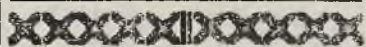
Величина образа 55×65 птм.

Ціна образа 6 корон разом  
з поштовою пересилкою.

Набути можна у

**Антон Хойнацкого**

Львів, ул. Руска ч. 3.



Товариство взаїмного кредиту

**„ДНІСТЕР“**

стоваришенє зареєстрованє в обмеженою порукою у Львові

**ПОЗИЧКИ** уділяє своїм членам на 5½% і 1% додатку на конти адміністрації, за предложенєм документів виказуючих достаточну іпотеку.

**СПЛАТУ** позичок розкладає догідно на рати до 10 літ. Сума позичок інтабульованих і за порукою 1,239.243 К.

**ЧЛЕНОМ** може бути тільки обезпечений тревало в „Дністрі“ від огню.

**УДІЛ** членський вносить 50 К, вписове 2 К. Число членів 2 391 з 2.501 уділами на 125.050 К.

**ВКЛАДКИ** щадничі приймає „ДНІСТЕР“ і опроцентує на 4%. Сума вкладок на 1 256 книжочках 1.103.333 К

**ЧИСТИЙ ЗИСК** розділяє ся частию на дивіденду для членів. частию на публчні добродійні ціли: на церкви, бурси, захоронки, школи і т. д. На ті ціли роздано дотепер з товариства кредитового 10 840 К.

**ІНФОРМАЦІИ** в справах позичок уділяє Дирекция і агенти.

**½ кілограма гусячого піря**

лиш 60 кр.

Посилаю цілком нове, сіре піре, рукою дерте, ½ клгр. лиш 60 кр.; то само ліпшого рода лиш 70 кр. в 5-клгр. почтових пакетах пробних за посліплатою.

**I. КРАСА,** торгівля піря в Сміхові,  
коло Праги (Чехія 690).

Виміна дозволена. — Упрашаю о точну адресу.

**Головна агенция дневників****СТ. СОКОЛОВСКОГО**

у Львові, пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає пренумерату і оголошеня до всіх дневників краєвих і заграничних.

До „Народної Часописи“ і „Газети Львівської“ може приримати оголошеня виключно лиш ся агенция.

**СТЕЛЯ**

визновійший інструмент сальоновий швейцарский, самограй, ноти металє без гачиків в різних величинах. Продає Соболевский годинникар у Львов. площа Марийска (готель французский).